# საქართველოს სტანდარტი

სსკ: 23.060.01

სამრეწველო სარქველები - ლითონის სარქველების გამოცდა - ნაწილი 2: გამოცდები, გამოცდის პროცედურები და მიღების კრიტერიუმები - დამატებითი მოთხოვნები

## საინფორმაციო მონაცემები

- 1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 07/07/2023 წლის № 59 განკარგულებით
- 2 მიღებულია "თავფურცლის" თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის (ენ) სტანდარტი ენ 12266-2:2012 " სამრეწველო სარქველები ლითონის სარქველების გამოცდა ნაწილი 2: გამოცდები, გამოცდის პროცედურები და მიღების კრიტერიუმები დამატებითი მოთხოვნები"

## 3 პირველად

**4 რეგისტრირებულია:** სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 07/07/2023 წლის №268-1.3-030362

# EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 12266-2

February 2012

ICS 23.060.01

Supersedes EN 12266-2:2002

#### **English Version**

# Industrial valves - Testing of metallic valves - Part 2: Tests, test procedures and acceptance criteria - Supplementary requirements

Robinetterie industrielle - Essais des appareils de robinetterie métalliques - Partie 2: Essais, modes opératoires d'essai et critères d'acceptation - Prescriptions complémentaires Industriearmaturen - Prüfung von Armaturen aus Metall - Teil 2: Prüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien - Ergänzende Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 16 December 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Cont	ents	Page
	ord	
ntroduction		4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	5
4	Test requirements	5
5	Designation	6
Annex	A (normative) Pressure tests – Test procedures and acceptance criteria	7
<b>A.1</b>	General requirements	7
<b>A.2</b>	Obturator strength, Test reference P20	9
<b>A</b> .3	Back seat tightness, Test reference P21	12
Annex B (normative) Functional tests — Test procedures and acceptance criteria		15
B.1	Operability, Test reference F20	15
B.2	Anti-static design, Test reference F21 and reference F22	15
B.3	Acceptance criteria	16
Biblion	graphy	17
~9	J. ~ L J	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

#### **Foreword**

This document (EN 12266-2:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 69 "Industrial valves", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12266-2:2002.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

EN 12266, Industrial valves — Testing of metallic valves consists of the following parts:

- Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria Mandatory requirements
- Part 2: Tests, test procedures and acceptance criteria Supplementary requirements

EN 12266-1 was drawn up on the basis of International Standard ISO 5208:1993. EN 12266-2 contains supplementary testing requirements for tests, test procedures and acceptance criteria of valves.

The main changes compared to the previous edition are:

- a) Introduction was changed;
- b) Normative references were updated;
- c) Clause 4 Test requirements was updated;
- d) Sub-clauses A.1.4 and A.1.5 were changed;
- e) Sub-clause A.1.6 Test pressure was deleted;
- f) Clause A.2 Obturator strength, Test reference P20 was changed;
- g) Clause A.3 Back seat tightness, Test reference P21 was changed editorially;
- h) Clause B.1 was changed;
- i) Sub-clause B.2.3 was editorially changed into Clause B.3.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

The purpose of this European Standard is to establish certain basic requirements for supplementary production pressure testing of industrial valves in order to ensure uniform tests and test procedures. Tests and procedures given in this European Standard may be used for production tests and, where applicable, for type tests and acceptance tests.

Special requirements, which are specific to one product or one performance standard only, are not included in this European Standard. Details should be included in the appropriate standard.